32001R2593

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 2593/2001
tat-28 ta' Diċembru 2001
li jemenda r-Regolament (KE) No 909/2001 fejn jidħlu reġistrazzjoni ta' importazzjonijiet ta' glyphosate prodott min manifattur Malasjan u Tajwaniż

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidraw Regolamnet tal-Kummissjoni (KE) Nru 384/96 tat-22 ta' Diċembru 1995 dwar il-protezzjoni kontra importi li jifqgħu s-suq minn pajjiżi terzi li mhux Membri tal-Komunità Ewropea [1], Kif l-aħħar emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) No 2238/2000 [2] u b'mod partikolari l-Artikolu 13 u 14 ta' dan

Wara li kkonsulta il-Kumitat ta' Parir

billi:

A. **PROĊEDURA**

(1) Bir-Regolament (KE) No 368/98 [3],il-kunsill impona dażju ta' 24 % kontra r-rimi ta' skart fuq importazzjonijiet ta' *glyphosate* li jorigina mir-Repubblika popolari taċ-ċina (il-PRC Bir-Regolament (KE) No 1086/2000 [4], ir-rata ta' dazju applikabbli kienet miżjuda għal 48 % bħala riżultat ta' l-investigazzjoni fl-assenza ta' muviment jew muviment suffiċjenti, ta' prezzijiet ta' l-imnut jew prezzijiet tal-bejgħ sussegwenti fil-komunità skond l-artikolu 12 tar-Regolament (KE) No 384/96 (Regolament Bażiku).

(2) Fis-26 ta' Marżu 2001, il-kummissjoni rċeviet rikjesta skond l-Artikolu 13(3) tar-Regolament mill-Assoċjazzjoni Ewropea għall-*Glyphosate* (AEG) biex jinvestiga l-evażjoni ta' miżuri kontra r-rimi ta' skart imposti fuq importazzjonijiet ta' *glyphosate* li jorigina fil-PRC min importazzjonijiet ta' *glyphosate* kunsinjat mill-Malasja jew Tajwan. It-talba saret min-naħa tal-parti maġġuri tal-produtturi tal-komunità ta' *glyphosate* u li fih evidenza suffiċjenti li għandhom x' jaqsmu mal-fatturi stabbiliti fl-Artikolu 13(1) tar-Regolament bażiku

(3) Il-Kummissjoni bdiet investigazzjoni fuq evażjoni allegata bir-Regolament (KE) No 909/2001 [5] (ir-Regolament tal-bidu).

(4) Skond l-artikolu 13(3) u 14(5) tar-Regolament bażiku, l-Artikolu 2 tar-Regolament tal-bidu, ta istruzzjonijiet lill-awtoritajiet tad-dwana biex jirreġistraw importazzjonijiet ta' *glyphosate* li ġie kunsinjat mill-Malasja jew Tajwan, kemm jekk dikjarat li jorigina fil-Malasja jew Tajwan jew le, mill-10 ta' Mejju 2001

(5) L-Artikolu 2(3) Tar-Regolament inizjali provdut għall-importazzjonijiet għandu jkun eżentat min-reġistrazzjoni jekk kienu akkumpanjati min-ċertifikat tad-dwana li jiċċertifika li l-importazzjoni ma tinvolvix evażjoni

B. **TALBA GĦAL-EŻENZJONI**

(6) Matul l-investigazzjoni, l-kummissjoni rċevit talbiet għall-eżenzjoni mir-reġistrazzjoni jew miżuri minn importazzjonijiet minn erba' importaturi mhux relatati u żewġ produtturi li jesportaw u jikkoperaw, protezzjoni ta' l-uċuħ tar-raba' (M) Sdn Bhd. ("*Crop Protection*") u *Sinon Corporation*.

(7) Mogħti li l-evażjoni allegata saret barra l-komunità, eżenzjoni ta' importazzjonijiet min-reġistrazzjoni jew miżuri kienu jiddependu fuq is-sejbeit bir-rispett ta' l-esportaturi. L-ebda DEĊIŻJONI ma setgħet tittieħed mill-kummissjoni purament fuq bażi ta' rikjesti ta' eżenzjoni preżentati min importaturi individwali. Madankollu l-importaturi ser jibbenefikaw min eżenzjoni mir-reġistrazzjoni jew miżuri sal-limitu li l-importazzjonijiet tagħhom huma miġjuba min esportaturi li kienu mogħtija eżenzjoni bħal din.

(8) Kull deċiżjoni li tikkonċerna esportaturi għandha tkun limitata għal-eżenzjoni min reġistrazzjoni f'dan l-istadju. Jekk il-Kunsill sussegwentament jadotta Regolament li jestendi il-miżuri kontra r-rimi ta' skart skont l-Artikolu 13 tar-Regolament bażiku, jista jkun deċiż li joħloq eżenzjoni għal ċertu esportaturi min miżuri estiżi.

C. **TISJIBIET FEJN JIDĦLU PROTEZZJONI TAR-RABA' U KORPORAZZJONI SINON**

(9) Fost oħrajn, il-Korporazzjoni tal-protezzjoni tar-raba' u Sinon irrispondew kwestjonarju mibgħut mill-Kummissjoni lill-produtturi u esportaturi fil-Malasja u Tajwan msemmija fir-rikjesta, lill-importaturi fil-komunità u lill-esportaturi fil-PRC magħrufa lill-kummissjoni kif ukoll lill-partijiet interessati oħra li ġew il-quddiem fil-limitu tal-ħin preskritt. Il-Kummissjoni għamlet visti ta' verifikazzjoni fuq il-post tal-protezzjoni tar-raba' (Klang, Selangor D.E., Il-Malasja) u l-Korporazzjoni Sinon (Taichung, Tajwan).

---

(1) ĠU L 56, 06.03.1996, p. 1.
(2) ĠU L 257, 11.10.2000, p. 2.
(3) ĠU L 47, 18.02.1998, p. 1.
(4) ĠU L 124, 25.05.2000, p. 1.
(5) ĠU L 127, 9.05.2001, p. 35.

(10) Il-Protezzjoni tar-raba' bidlet aċtu *glyphosate* mixtri, liema parti kien jorigina mill-PRC, f'melħ jew prodotti formulati. madankollu, ix-xiri ta' oriġini ta' aċtu li joriġina mill-PRC żdied b'mod inqas sinnifikanti mix-xiri tagħhom ta' aċtu mhux ta' oriġini tal-PRC u ma wriex movement kostanti (niżel fl-1998, żdied sa l-2000, naqas ġewwa l-IP). Barra min hekk, il-parti l-kbira tal-provvista ta' aċtu ta' oriġini PRC kienet ikkawżata min Monsanto (M) Sdn. Bhd. (Il-Malasja) [1] minħabba n-nuqqas ta' abilità li jipprovdu Protezzjoni tar-raba' bl-aċtu ta' oriġini US li kienu ordnaw. Xiri dirett min providitur ieħor fil-PRC kienu minuri. B'żidea ma dan, biex jissodisfaw ir-rikjesta tal-klijenti, il-Protezzjoni tar-raba' illimitat l-użu ta' aċtu li jorigina fil-PRC għall-produzzjoni ta' *glyphosate* esportat lejn il-komunità Kien għalhekk ikkonsidrat li l-Proteżżjoni tar-raba' write għas-sodisfazzjon tal-Kummissjoni li l-bidla fil-mudell tal-kummerċ kellha raġuni ġusta barra mill-imposizzjoni tad-dmir fuq importazzjoni ta' *glyphosate* li jorigina fil-PRC u ma jikkostituwixxi evażjoni.

(11) Il-Korporazzjoni Sinon tipproduċI *glyphosate* mill-ewwel stadju tal-produzzjoni ta' l-aċtu *glyphosate* u ukoll tifformula aċtu *glyphosate* mixtri li ma joriġinax fil-PRC, Iż-żewġ operazzjonijiet jseħħu fit-Tajwan L-investigazzjoni write li Sinon esportat lejn il-komunità il-prodott taċħa stess, bl-eċċezzjoni ta' kwantitajiet limitati ta *glyphosate* formulat mixtri min kumpanija Malasjana u mibgħut direttament bbil-baħar mil-Malasja lejn il-komunità. Kien għalhekk ikkonsidrat li l-Korporazzjoni Sinon write għas-sodisfazzjon tal-Kummissjoni li l-bidla fil-mudell tal-kummerċ kella kawża ġusta minbarra l-imposizzjoni tad-dazju fuq importazzjonijiet ta' *glyphosate* li joriġina fil-PRC u ma jinkludix evażjoni.

(12) Fid-dawl tat-tisjibiet ta' hawn fuq, reġistrazzjoni ta' importazzjonijiet ta' glphosate kunsinnat mil-Malasja u prodott mil-Protezzjoni tar-Raba' u tal-*glyphosate* kunsinnat mit-Tajwan u prodott mil-Korporazzjoni Sinon għandha tieqaf.

(13) Mogħti l-fatt li l-eżenzjoni mir-reġistrazzjoni hija magħmula mill-produtturi li jesportaw f'dan il-każ, kien ikkonsidreat mhux neċessarju u mhux proporzjonat marrikjesta kull importatur li jimporta mil-Proteżżjoni tar-raba' u l-Korporazzjoni Sinon jiġi rikjest biex japplika għaliċertifikat tad-dazju li jeżenta l-importazzjonijiet mir-reġistrazzjoni. Il-Kummissjoni għandha għalhekk tikkonsidra xierqa li temenda ir-Regolament tal-biduu li tipprovdi għar-registrazzjoni għall importazzjonijiet ta' *glyphosate* kunsinjat mil-Malasja jew Tajwan (sew jekk dikjarat bħala oriġini fil-Malasja jew Tajwan jew le).

(14) Dan ir-Regolament huwa bbażat fuq tisjibiet speċifiċI għall-Protezzjoni tar-raba' u Korporazzjoni Sinon u ma jippreġudikax kull deċiżjoni li l-kunsill jista jestendi l-miżuri kontra tixrid ta' skart ezistenti fuq *glyphosate* li jorigina fil-PRC għall-istess prodott ikkunsinjat mill-Malasja jew Tajwan (sew jekk jorigina fil Malasja jew Tajwan jew le)

(15) Partijiet interessati kienu infurmati fuq il-fatti essenzali u konsiderazzjonijiet fuq il-bażi fejn il-Kummissjonijiet ikkonċernati jiefqu jirreġistraw fuq importazzjonijiet ta' *glyphosate* li kienu prodotti mill-Protezzjoni Crop u ta' *glyphosate* li kienu prodotti mill-Korporazzjoni Sinon u kienu mogħtija l-opportunità li jikkumentaw. L-ebda kummenti li kienu ta' natura li tibdel il-konkluzjonijiet hawn fuq ma kienu rċevuti,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-paragrafu li ġej għandu jkun miżjud ma l-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) No 909/2001:

"4. Minkejja paragrafu 1, importazzjonijiet tal-prodott identifikat fl-Artikolu 1 kienu prodotti mill-kumpanniji ma jkunx suġġett għal-Reġistrazzjoni

Prodottur	TARIC kodiċi addizjonali
Għall-importazzjonijiet ikkunsinjati mil-Malasja: Protezzjoni ta' l-uċuħ tar-raba' (M) Sdn. Bhd., lott 746, Jalan Haji Sirat 4 ¼ Mili, l-barra Jalan Kapar, 42100 Klang, Selangor Darul Ehsan, Il-Malasja	A309
Għall-importazzjonijiet ikkunsinjati mit-Tajwan: Korporazzjoni Sinon, No. 23, Sec. 1, Mei Chuan W. Rd, Taichung, Taiwan	A310"

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

[1] Relatat mal-Monsanto Europe, wieħed mill-kwerelanti.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fil-kumplessità tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, 28 Diċembru 2001.

Ghall-Kummissjoni

Pascal LAMY

Membru tal-Kummissjoni